31994R0919

27.4.1994 DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH L 106/6

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 919/94
z dnia 26 kwietnia 1994 r.
ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 404/93 w zakresie organizacji producentów bananów

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 404/93 z dnia 13 lutego 1993 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku bananów [1], zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 3518/93 [2], w szczególności jego art. 9,

a także mając na uwadze, co następuje:

rozporządzenie (EWG) nr 404/93 ustanawia przepisy odnoszące się do tworzenia organizacji producentów bananów; w celu otrzymania uznania tego rodzaju organizacje muszą spełniać szczególne warunki; warunki określa się w celu zapewnienia rozsądnej gwarancji, że organizacje poprzez swój zasięg, okres swojej działalności, swoją strukturę i sposób, w jaki funkcjonują, będą przyczyniać się do poszukiwanej poprawy warunków produkcji bananów i ich wprowadzania do obrotu;

omawiane wymagania zmierzające do zapewnienia minimalnego poziomu stabilności organizacji producentów i ich działalności gospodarczej, w szczególności w odniesieniu do liczby członków i wielkości produkcji, muszą zostać określone w zależności od strukturalnej różnorodności regionów produkcji we Wspólnocie;

również ze względu na cele stabilności i skuteczności konieczne jest określenie, po pierwsze, środków materialnych i technicznych, jakie organizacje producentów muszą postawić do dyspozycji swoich członków, oraz po drugie, rodzaju zasad, jakie organizacje muszą przyjąć i nałożyć na swoich członków, aby osiągnąć cele wyznaczone grupom uznanym zgodnie z regułami wspólnotowymi;

wprowadzenie szczególnych środków przyjętych przez Radę, łącznie ze środkami niniejszego rozporządzenia, pociąga za sobą bezwzględny obowiązek przekazywania szczegółowych informacji przez organizacje producentów, w określonych odstępach czasu, władzom wyznaczonym przez Państwo Członkowskie, w celu umożliwienia temu ostatniemu monitorowania wykonania zobowiązań zaciągniętych przez organizacje producentów, z tytułu uznania; należy określić zakres kontroli przeprowadzanych przez Państwo Członkowskie, jak również komunikaty w celu monitorowania wykonania wyżej wymienionych przepisów;

konieczne jest określenie przepisów, które powinny mieć zastosowanie w odniesieniu do grup producentów uznanych zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 1360/78 z dnia 18 czerwca 1978 r. w sprawie grup producentów i ich zrzeszeń [3], ostatnio zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 3669/93 [4], i którzy otrzymali pomoc związaną z tworzeniem ich organizacji i w odniesieniu do administracyjnych kosztów prowadzenia działalności;

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Bananów,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Państwa Członkowskie udzielają szczególnego uznania, przewidzianego w art. 5 rozporządzenia (EWG) nr 404/93, organizacjom producentów i ich zrzeszeniom, zwanym dalej „organizacjami producentów", których działalność gospodarcza polega na produkcji bananów i wprowadzaniu do obrotu świeżych bananów oraz które są zgodne z art. 5 wymienionego rozporządzenia i przepisami niniejszego rozporządzenia.

Organizacje producentów uznane na podstawie rozporządzenia (EWG) nr 1360/78 otrzymują szczególne uznanie, przewidziane w akapicie pierwszym, w przypadku gdy właściwe władze stwierdzają, że ich akt założycielski oraz zasady działania są zgodne z przepisami określonymi w akapicie pierwszym.

Artykuł 2

1. Organizacje producentów przedkładają swój wniosek o szczególne uznanie odpowiednim właściwym władzom wyznaczonym przez Państwa Członkowskie, łącznie z aktem założycielskim i informacjami określonymi w załączniku II część A.

2. Właściwe władze sprawdzają rzetelność przedłożonych informacji, badając dokumenty i przeprowadzając inspekcje na miejscu. W razie powstania wątpliwości władze przystępują do innej kontroli, aby upewnić się, że warunki ustanowione w art. 1 są spełnione.

3. Szczególne uznanie następuje w terminie dziewięćdziesięciu dni od otrzymania wniosku, z zastrzeżeniem dodatkowego wymaganego czasu na przeprowadzenie postępowania uzupełniającego.

---

[1] Dz.U. L 47 z 25.2.1993, str. 1.
[2] Dz.U. L 320 z 22.12.1993, str. 15.
[3] Dz.U. L 166 z 23.6.1978, str. 1.
[4] Dz.U. L 338 z 31.12.1993, str. 26.

Artykuł 3

1. Minimalna wielkość produkcji bananów nadających się do wprowadzenia do obrotu oraz minimalna liczba członków, którą organizacje producentów muszą posiadać zgodnie z art. 5 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (EWG) nr 404/93, są określane w załączniku I.

2. Dla celów określonych w ust. 1 produkcja brana pod uwagę jest średnią produkcją bananów wprowadzonych do obrotu przez wszystkich producentów należących do organizacji, która ubiega się o jej uznanie, w ciągu trzech lat gospodarczych przed tego rodzaju uznaniem.

Jednakże w przypadku gdy region produkujący banany wykazał spadek produkcji wynikający z niekorzystnych warunkach pogodowych w okresie określonym w akapicie pierwszym, można wziąć pod uwagę produkcję w jednym roku gospodarczym lub w kilku latach gospodarczych przed wystąpieniem niekorzystnych warunkach pogodowych.

Artykuł 4

Konieczne środki, postawione do dyspozycji stowarzyszonych producentów lub będące w posiadaniu organizacji producentów do osiągnięcia celów określonych w art. 5 rozporządzenia (EWG) nr 404/93, obejmują co najmniej obiekty i wyposażenie przeznaczone do:

— sortowania, klasyfikacji według wielkości oraz przygotowania do wprowadzania do obrotu, o wydajności odpowiedniej do wielkości produkcji bananów dostarczanych przez członków,

— zarządzania działalnością techniczną i handlową,

— prowadzeniem centralnej księgowości.

Artykuł 5

W zakresie przyjmowania nowych członków statuty organizacji producentów zawierają poniższe wymagania:

a) nowe członkostwa muszą stawać się skuteczne dopiero na początku roku gospodarczego;

b) nowi członkowie muszą być przyjmowani w oparciu o rzeczywistą lub dającą się przewidzieć wydajność handlową danej organizacji;

c) każdy członek musi zobowiązać się do pozostania w organizacji producentów przez co najmniej trzy lata i do złożenia zawiadomienia co najmniej 12 miesięcy przed swoją rezygnacją z członkostwa. Jednakże w przypadku organizacji producentów uznanych przed dniem 1 stycznia 1995 r. ten minimalny okres wynosi dwa lata;

d) każdy członek musi zobowiązać się do wypełniania wszystkich obowiązków nałożonych na niego przez organizację producentów.

Artykuł 6

1. Zasady ustanowione przez organizacje producentów zgodnie z art. 5 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (EWG) nr 404/93 przewidują co najmniej, co następuje:

a) w celu ustalenia wielkości produkcji składanie przez producentów oświadczeń co do powierzchni plantacji, przewidywanych wielkości zbioru, jak i wielkości rzeczywiście zebranych;

b) w odniesieniu do produkcji — określenie, na podstawie strategii handlowej oraz rynków zbytu, odmian bananów do uprawy, do przestawienia uprawy lub do jej wykarczowania, określenie technik upraw, jakie mają być stosowane oraz rozłożenia zbiorów w czasie;

c) w odniesieniu do wprowadzania do obrotu — minimalne kryteria jakości, wielkości, opakowania, prezentacji oraz oznakowania.

2. Organizacje producentów doradzają swoim członkom i ich wspomagają w celu sprawnego stosowania zasad, które przyjmują. W odpowiedni sposób stosują odpowiednie sankcje w razie stwierdzonych uchybień.

Artykuł 7

1. Nie później niż 1 marca każdego roku i po raz pierwszy do dnia 1 marca 1995 r. organizacje producentów przekazują właściwym władzom krajowym informacje określone w załączniku II.

Państwa Członkowskie mogą, jeżeli uznają to za konieczne, przyjąć dodatkowe przepisy dotyczące punktów w załączniku II część B.

2. Nie później niż 1 maja każdego roku i po raz pierwszy do dnia 1 maja 1995 r. właściwe władze przekazują Komisji wykaz organizacji producentów bananów uznanych na ich terytorium oraz informacje określone w załączniku II część A, w odniesieniu do każdej organizacji producentów.

3. Komisja może przewidzieć, we współpracy z danymi Państwami Członkowskimi, elektroniczną transmisję całości lub części informacji określonych w załączniku II.

Artykuł 8

Właściwe władze weryfikują zgodność tworzenia i funkcjonowania organizacji producentów, jak również stopnia dokładności informacji określonych w art. 5 rozporządzenia (EWG) nr 404/93 i w art. 7 niniejszego rozporządzenia. Każda organizacja producentów jest poddawana inspekcji na miejscu, co najmniej raz na trzy lata.

Artykuł 9

Właściwe władze odwołują uznanie, w przypadku gdy stwierdzają, w zależności od przypadku, że:

— zobowiązania nałożone na podstawie przepisów prawnych Wspólnoty nie są wypełniane,

— informacje określone w art. 5 rozporządzenia (EWG) nr 404/93 oraz w art. 7 niniejszego rozporządzenia umyślnie nie są przekazywane lub że są fałszowane z zamiarem poświadczenia nieprawdy.

Artykuł 10

Pomocy w odniesieniu do promowania tworzenia oraz wspierania administracyjnego funkcjonowania organizacji producentów określonych w art. 6 rozporządzenia (EWG) nr 404/93 nie przyznaje się organizacjom producentów, które skorzystały z pomocy przewidzianej w art. 10 rozporządzenia (EWG) nr 1360/78.

Artykuł 11

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 kwietnia 1994 r.

W imieniu Komisji

René STEICHEN

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Region produkcji we Wspólnocie	Minimalna ilość członków	Minimalna wielkość produkcji bananów nadających się do wprowadzenia do obrotu (masa w tonach netto)
Hiszpania (Wyspy Kanaryjskie)	25	5 000
Francja:		
— Gwadelupa	100	30 000
— Martynika	100	30 000
Grecja (Kreta i Lakonia)	4	40
Portugalia (Madera, Azory i Algarve)	5	10

ZAŁĄCZNIK II

INFORMACJE ODNOSZĄCE SIĘ DO ORGANIZACJI PRODUCENTÓW BANANÓW OKREŚLONE W ART. 5

Część A

(Do wysłania Komisji)

Państwo Członkowskie: .....

Rok: .....

1. Nazwa organizacji: .....

.....

2. Forma prawna: .....

3. Statuty (załączyć kopię)

4. Adres:

— Siedziba administracyjna:

Ulica ..... Nr .....

Skrzynka pocztowa ..... Kod pocztowy..... Miasto .....

Telefon. ..... Telex ..... Telefax .....

— Główna siedziba firmy:

Ulica ..... Nr .....

Skrzynka pocztowa ..... Kod pocztowy ..... Miasto .....

Telefon ..... Telex ..... Telefax .....

5. Zasięg terytorialny ([1]):

.....

.....

.....

6. Liczba członków

Liczba producentów .....

Liczba członków niebędących producentami (gdy ma zastosowanie): .....

7. Udział finansowy każdego członka ([1])

Składka członkowska ..... Inna forma udziału finansowego .....

.....

8. Personel

Czynności	Liczba	Opłacany	Nieopłacany	Czas poświęcony organizacji producentów
Administracja i zarządzanie				
Pomoc techniczna w produkcji				
Czynności przy przygotowaniu do sprzedaży				
Wprowadzanie do obrotu				
Pozostałe				

9. Całkowita powierzchnia plantacji prowadzonych przez członków

(a) Powierzchnia (ha) .....

(b) Średnia wydajność (w t/ha) .....

10. Środki techniczne oddane do dyspozycji członków [1]:

(a) Ośrodki przygotowywania do sprzedaży oraz pakowania:

Liczba: ..... Własność organizacji producentów ☐ Tak ☐ Nie

Krótki opis obiektów (elementy składowe, zajmowana powierzchnia itp.): .....

.....

.....

(b) Zainstalowane wyposażenie:

— sortowanie ☐ Tak ☐ Nie wydajność ..... t/h

— klasyfikacja według wielkości ☐ Tak ☐ Nie wydajność ..... t/h

— pakowanie ☐ Tak ☐ Nie wydajność ..... t/h

— pozostałe (wskazać jakie) .....

..... wydajność ..... t/h

11. Bilans rynkowy w poprzednim roku gospodarczym

11.1. Wielkość (w tonach):

Produkcja zebrana (1)	Produkcja nieodpowiadająca normom handlowym (2)	Produkcja nadająca się do wprowadzania do obrotu (3) = (1) – (2)	Świeże owoce wprowadzone do obrotu (4)	Ilości przekazane do przetwórstwa (5)

11.2. Wartość (waluta krajowa) – cena loco pakowalnia określona w ramach mechanizmu pomocy wyrównawczej tj.: cena cif – koszty transportu i dostawa FOB

Świeże owoce wprowadzone do obrotu	Ilości przeznaczone do przetwórstwa

[1] Wypełnia się tylko przy wysyłaniu po raz pierwszy i przy okazji zmian.

DO UZUPEŁNIENIA PRZEZ PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE

12. Uznanie:

Data: ..... Numer decyzji: .....

Opublikowana w: ..... dnia: .....

13. Wycofanie uznania

Data: ..... Numer decyzji: .....

Opublikowana w: ..... dnia: .....

Przyczyny: .....

.....

14. Przeprowadzone kontrole:

Data: .....

Przedmiot: .....

.....

Uwagi: .....

.....

Część B

(Do użytku Państwa Członkowskiego)

1. Rejestr członków

Załączyć, w odniesieniu do każdego członka, poniższe dane:

— nazwisko i imię,

— numery rejestracyjne działek obsadzonych bananami i ich łączną liczbę,

— powierzchnia plantacji, produkcja zebrana oraz średnia wydajność z hektara, zgodnie z pkt 9 części A.

2. Regulamin przyjęty przez organizację producentów

Załączyć kopię regulaminu określonego w art. 4.

3. Rynki zbytu

3.1. Sposoby sprzedaży:

(wskazać w układzie rodzajów sprzedaży bezpośredniej, według wielkości obrotu: sprzedaż w ramach umowy dostawy, sprzedaż komisową lub inne formy sprzedaży bezpośredniej)

.....

.....

.....

.....

3.2. Wykorzystanie i/lub przeznaczenie:

(wskazać w udziałach procentowych)

Rynek lokalny .....

Rynek regionalny .....

Wprowadzone do obrotu w WE .....

Wywóz do państw trzecich .....

Przemysł przetwórczy .....

Pozostałe .....

4. Sytuacja finansowa

Załączyć wynik sprawozdania z działalności operacyjnej

5. Walne zgromadzenia

Wskazać częstotliwość

Załączyć protokoły walnych zgromadzeń odbytych w poprzednim roku gospodarczym.